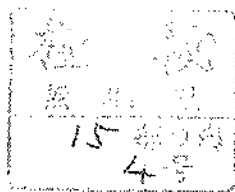


琉球大学学術リポジトリ

沖縄関係 沖縄返還交渉Ⅱ-2（対内）

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2020-05-28 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/45930

總理
7
4
1
7
1
0
2
5
1
1
0
2
3
付
下
等
上
和
是



共同声明案

昭和四四・十・二十三

(傍線部分は未合意)

一 総理大臣と大統領は、日米両国間の関係及び現在の国際政局における日米両国の立場について広く意見を交換した。大統領は、アジアに対する大統領自身及び米國政府の深い関心を披瀝し、この地域の平和と繁榮のため日米両國が相協力して貢獻すべきであるとの信念を述べた。総理大臣は、大統領の見解を多とし、日本はアジアの平和と繁榮のためその国力に相應して一層積極的に貢獻する考えであることを明らかにした。

二 総理大臣と大統領は、現下の国際情勢、特に徳東における事態の發展について留意なく意見を交換した。大統領は、この地域の

安定のため域内諸國の自助の努力に期待する旨を強調したが、同時に米國は域内における防衛条約上の義務は必ず守り、もつて域東における國際の平和と安全の維持に引き続き貢献するものであることを確言した。總理大臣は、米國の決意を多とし、大統領が言及した義務を米國が十分に果たしうる態勢にあるべきことが域東の平和と安全にとつて重要であることを強調した。總理大臣は、さらに、現在の情勢の下においては、米軍の極東における存在がこの地域の安定の大きなささえとなつてゐるといふ認識を述べた。

三 總理大臣と大統領は、朝鮮半島において依然として緊張状態が存在することに特に留意した。總理大臣は、朝鮮半島の平和維持のための國際連合の努力を高く評価し、韓國の安全は日本自身の

安全にとつて緊要であると述べた。総理大臣と大統領は、中共が
その対外関係においてより協力的かつ建設的な態度をとるよう期
待する点において双方一致していることを認められた。しかしながら、
大統領は、台湾地域における武力による威嚇又は武力の行使を相
互に行なわないことにつき中共が米國に同調していないことを懸
念しつつ、米國の中華民國に対する条約上の義務に言及し、米國
はこれを選守するものであると述べた。総理大臣は、台湾地域に
おける平和と安全の維持も日本Mの安全にとつてきわめて重要な要
素であると述べた。大統領は、グイエトナム問題の平和的かつ正
当な解決のための米國の誠意ある努力を説明した。総理大臣と大
統領は、グイエトナム戦争が沖縄の施政権が日本に返還されるま

此等公報

でに終結していることを強く希望するものである旨を明らかにした。これに関連して、両者は、万一グイエトナムにおける平和が沖繩返還予定時に至るも実現していない場合には、両国政府は、南グイエトナム人民が外部からの干渉を受けずにその政治的将来を決定する機会を確保するための米国の努力に影響を及ぼすことなく沖繩の返還が実現されるように、そのときの情勢に照らして十分協議することに意見の一致をみた。総理大臣は、日本としてはインドシナ地域の安定と復興のため果たしうる役割を探索している旨を述べた。

四 総理大臣と大統領は、極東情勢の現状及び見通しにかんがみ、日米安保条約が日本を含む極東の平和と安全の維持のため果たし

ている役割をともに高く評価し、相互信頼と国際情勢に対する共通の認識の基礎に立つて安保条約を堅持するとの両国政府の意図を明らかにした。両者は、また、両国政府が日本を含む極東の平和と安全に影響を及ぼす事項及び安保条約の実施に関し緊密な相互の接触を維持すべきことに意見の一致をみた。

五 総理大臣は、日米友好関係の基礎に立つて沖縄の施政権を日本に返還し、沖縄を正常な姿に復するようにとの日本本土及び沖縄の日本国民の強い願望にこたえるべき時期が到来したとの見解を述べた。大統領は、総理大臣の見解に対する理解を示した。総理大臣と大統領は、また、現在のような極東情勢の下において、沖縄にある米軍が重要な役割を果たしていることを認め、討議の

結果、両者は、日米兩國共通の安全保障上の利益は、沖縄の施政権を日本に返還するための取決めにおいて満たしうることに意見が一致した。よつて、両者は、沖縄の日本への早期復帰を日本を含む極東の安全をそとなうことなく達成するための具体的な取決めに関し、兩國政府が直ちに協議に入ることと合意した。さらに、両者は、立法府の必要な支持をえて前記の具体的取決めが締結されることを条件に千九百七十二年中に沖縄の復帰を達成するよう、この協議を促進すべきことに合意した。これに関連して、総理大臣は、復帰後は沖縄の局地防衛の責務は日本自身の防衛の一環として徐々にこれを負うとの日本政府の意図を明らかにした。また、総理大臣と大統領は、米國が、沖縄において兩國共通の安全保障

上必要な軍事上の施設及び区域を日米安保条約に基づいて保持することにつき意見が一致した。

六 総理大臣と大統領は、施政権返還にあつては、日米安保条約及びこれに関連する諸取決めが変更なしに沖縄に適用されることに意見の一致をみた。これに関連して、総理大臣は、日本の安全は極東における国際の平和と安全なくしては十分に維持することができないものであり、したがつて極東の諸国の安全は日本の重大な関心事であるとの日本政府の認識を明らかにした。総理大臣は、日本政府のかかる認識に照らせば、前記のような態様による沖縄の施政権返還は、日本を含む極東の諸国の防衛のために米国が負っている国際義務の効果的遂行の妨げとはならざるべきもの

であるとの見解を表明した。大統領は、総理大臣の見解と同意見である旨を述べた。

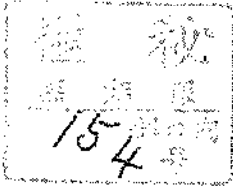
七 総理大臣は、核兵器に対する日本国民の特殊な感情及びこれを背景とする日本政府の政策について詳細に説明した。大統領は、総理大臣に対し、米国政府としては、日米安保条約の事前協議制度に関する地位を害することなく、この日本政府の政策に背馳することなきよう沖縄の返還を図る意図である旨を確約した。

八 (財政問題)

九 総理大臣と大統領は、沖縄の復帰に伴う諸問題の複雑性を認め、両国政府が、相互に合意されるべき返還取決めに従つて施政権が円滑に日本政府に移転されるようにするために必要な諸措置につ

き緊密な協議を行ない、協力すべきことに意見の一致をみた。両者は、東京にある日米協議委員会がこの準備作業に対する全般的責任を負うべきことに合意した。総理大臣と大統領は、琉球政府に対する必要な助力を含む施政権の移転の準備に関する諸措置について、現地における協議及び調整のため、現存の琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会に代えて、沖縄に準備委員会を設置することとした。準備委員会は、大使級の日本政府代表及び琉球列島高等弁務官から成り、それぞれ適当な要員で補佐され、さらに琉球政府行政主席が委員会の顧問として行動することとなる。同委員会は、日米協議委員会を通じて両国政府に対し報告及び勧告を行なうものとする。

一〇 総理大臣と大統領は、沖縄の施政権の日本への返還は、第二次大戦から生じた日米間の主要な懸案の最後のものであり、その双方にとり満足な解決は、日米間の友好と信頼の関係を一層固めるゆえんであり、極東の平和と安全のために貢献するところも大なるべきことを確信する旨披瀝した。



SECRET

(October 23, 1969)

Draft Joint Communiqué^{1/}

1. The President and the Prime Minister had a broad exchange of views on United States-Japan relations as well as on the respective positions of the two countries in the present international situation. The President expressed his and his government's deep interest in Asia and stated his belief that the United States and Japan should cooperate in contributing to the peace and prosperity of the region. The Prime Minister, appreciating the views of the President, stated that Japan would make further active contributions befitting her capabilities to the peace and prosperity of Asia.

2. The President and the Prime Minister exchanged frank views on the current international situation, with particular attention to developments in the Far East. The President, while emphasizing that the countries in the area were expected to make their own efforts for the stability of the area, gave assurance that the United States would continue to contribute to the maintenance of international peace and security in the Far East by honoring its defense treaty obligations in the area. The Prime Minister, appreciating

1/ Underlined parts not agreed.

the determination of the United States, stressed that it was important for the peace and security of the Far East that the United States should be in a position to carry out fully its obligations referred to by the President. He further expressed his recognition that, in the light of the present situation, the presence of United States forces in the Far East constituted a mainstay for the stability of the area.

9. The President and the Prime Minister specifically noted the continuing tensions over the Korean peninsula. The Prime Minister deeply appreciated the peace-keeping efforts of the United Nations in the area and stated that the security of the Republic of Korea was essential to Japan's own security. The President and the Prime Minister shared the hope that Communist China would adopt a more cooperative and constructive attitude in its external relations. The President, however, recalled that Communist China had so far refused to join with the United States in a mutual renunciation of the threat or use of force in the Taiwan area, and referred to the treaty obligations of his country to the Republic of China, which the United States would uphold. The Prime Minister said that the maintenance of peace and security in the Taiwan area was also a most important factor for the security of Japan. The President described the earnest efforts made by the United

States for a peaceful and just settlement of the Vietnam problem. The President and the Prime Minister expressed the strong hope that the war in Vietnam would be concluded before the return of the administrative rights over Okinawa to Japan. In this connection, they agreed that, should peace in Vietnam not have been realized by the time reversion of Okinawa is scheduled to take place, the two governments would fully consult with each other in the light of the situation at that time so that reversion could be accomplished without affecting the United States efforts to assure the South Vietnamese people the opportunity to determine their own political future without outside interference. The Prime Minister stated that Japan was exploring what role she could play in bringing about stability and reconstruction in the Indo-China area.

4. In light of the current situation and the prospects in the Far East, the President and the Prime Minister agreed that they highly valued the role played by the Treaty of Mutual Cooperation and Security in maintaining the peace and security of the Far East including Japan, and they affirmed the intention of the two governments firmly to maintain the Treaty on the basis of mutual trust and common evaluation of the international situation. They further agreed that the two

governments should maintain close contact with each other on matters affecting the peace and security of the Far East including Japan, and on the implementation of the Treaty of Mutual Cooperation and Security.

5. The Prime Minister emphasized his view that the time had come to respond to the strong desire of the people of Japan, of both the mainland and Okinawa, to have the administrative rights over Okinawa returned to Japan on the basis of the friendly relations between Japan and the United States and thereby to restore Okinawa to its normal status. The President expressed appreciation of the Prime Minister's view. The President and the Prime Minister also recognized the vital role played by United States forces in Okinawa in the present situation in the Far East. As a result of their discussion, it was agreed that the mutual security interests of the United States and Japan could be accommodated within arrangements for the return of the administrative rights over Okinawa to Japan. They therefore agreed that the two governments would enter immediately into consultations regarding specific arrangements for accomplishing the early reversion of Okinawa without detriment to the security of the Far East including Japan. They further agreed to expedite the consultations with a view to accomplishing the reversion during 1972 subject to the conclusion of these specific arrangements.

with the necessary legislative support. In this connection, the Prime Minister made clear the intention of his government, following reversion, to assume gradually the responsibility for the immediate defense of Okinawa as part of Japan's defense efforts for her own territories. The President and the Prime Minister agreed also that the United States would retain under the terms of the Treaty of Mutual Cooperation and Security such military facilities and areas in Okinawa as required in the mutual security of both countries.

6. The President and the Prime Minister agreed that, upon return of the administrative rights, the Treaty of Mutual Cooperation and Security and its related arrangements would apply to Okinawa without modification thereof. In this connection, the Prime Minister affirmed the recognition of his government that the security of Japan could not be adequately maintained without international peace and security in the Far East and, therefore, the security of countries in the Far East was a matter of serious concern for Japan. The Prime Minister was of the view that, in the light of such recognition on the part of the Japanese Government, the return of the administrative rights over Okinawa in the manner agreed above should not hinder the effective discharge of the international obligations assumed by the United States

for the defense of countries in the Far East including Japan. The President replied that he shared the Prime Minister's view.

7. The Prime Minister described in detail the particular sentiment of the Japanese people against nuclear weapons and the policy of the Japanese Government reflecting such sentiment. The President assured the Prime Minister of the intention of the United States Government to ensure, without prejudice to its position with respect to the prior consultation system under the Treaty of Mutual Cooperation and Security, the reversion of Okinawa to be carried out in a manner consistent with the policy of the Japanese Government as described by the Prime Minister.

8. (financial questions)

9. The President and the Prime Minister, recognizing the complexity of the problems involved in the reversion of Okinawa, agreed that the two governments should consult closely and cooperate on the measures necessary to ensure a smooth transfer of administrative rights to the Japanese Government in accordance with reversion arrangements to be agreed to by both governments. They agreed that the United States-Japan Consultative Committee in Tokyo should undertake over-all responsibility for this preparatory work.

The President and the Prime Minister decided to establish in Okinawa a Preparatory Commission in place of the existing Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands for the purpose of consulting and coordinating locally on measures relating to preparation for the transfer of administrative rights, including necessary assistance to the Government of the Ryukyu Islands. The Preparatory Commission will be composed of a representative of the Japanese Government with ambassadorial rank and the High Commissioner of the Ryukyu Islands, with appropriate staff, with the Chief Executive of the Government of Ryukyu Islands acting as adviser to the Commission. The Commission will report and make recommendations to the two governments through the United States-Japan Consultative Committee.

10. The President and the Prime Minister expressed their conviction that a mutually satisfactory solution of the question of the return of the administrative rights over Okinawa to Japan, which is the last of the major issues between the two countries arising from the Second World War, would further strengthen United States-Japan relations, which are based on friendship and mutual trust and would make a major contribution to the peace and security of the Far East.

アメリカ局長
北米第一課長
10/25

秘

(記者) 大臣懇談要旨 10月25日 15.00

ポト・サレン 報道課長

1. タイの副総理来訪について
(大臣) (片貿易の語は出たがという

質問に対し) ~~副総理は~~ タイでは
ブンチャオ経済大臣がこの問題について

~~強硬にポト・サレンは強硬でない。議題には出たが、~~

~~一審詳しいのこともない、特に強硬の要~~
~~請~~はしなかった。これに関連して、私が

日本がタイのバナナをもっと輸入することにしたらとサジェストした所、副総理は

タイのバナナは台湾のバナナとどうい競争が
争いがあるかと語っていた。

~~が~~ 最近の米国の海外基地削減
がタイにとってどのような影響を及ぼす

かについて質問した所、副総理は、タイは

日本と違い、特需^カがないので、それ程大きな影響はない、と答えていた。

2. 総理との勉強会について

今日はこれまじ^ま固^まった案文の読^会解^解を

やった。案文も交渉過程において総理に詳しく報告してあるし、日米間では既に

決っていることを修正するにも限界があるが、総理からは案文~~は~~議事録^(には)的

表現^多が多いこと、冗長^で解^りにくい所があること等の指摘があり、全体の

順序についてもコメントがあった。

今まじ^まとまった共同声明の案文~~の~~うち、

沖縄問題^冒の部分だけでも相当長い。

共同声明の冒^頭には^{アパ情勢}国際情勢~~アパ情勢~~

~~戦争~~の判断が来るが、前回の
声明とは表現が違って来るであろう。
(緊張緩和の方向に言及の質的転換)

~~緊張を前提とした緊張緩和~~
と云うような書き方に^{はるかに}進んで^{方向には}いる。

3. 経済問題について

自由化問題については米国から責められ、

特恵問題については後進国から非難
されるの^はよくないのじ、特恵問題に

関しては、~~対米従従~~という形じにはなく、
自ら積極的な姿勢を打ち出したと思

う。例えば、EEC案のシーリング方式
や例外品目の選ぶ方はともにいいと

思う。ただ、来週の結果がどうなるかの
問題を関係レベルで検討するかどうか

は今の所解らない。

外 ポスト 沖縄 について

私は前からポスト沖縄の問題について

外務省として熱真剣にとくむことを指示してある。外務省は沖縄問題だけをやっている

ののびはなく、自由化や特免等色々ある問題もやっているのびある。

例えばアメリカ局だけを見ても、共同声明のワーキングなど努力してもらっているが、

沖縄以外^外の問題も色々とかかえている。

沖縄返還が実現しても外務省は返還

後の行政的な問題に首をつたむことは

なく、~~これ以外にかかっている数多くの案件~~

~~外務省全体の仕事とやらに集中して行っている。~~

について一層の努力を集中してやることにはなっていない。

懇談後大臣は大鷹に次のように
話された。

最後の項「4. ホスト沖繩について」
は毎日（10月25日付朝刊、7面の

「潮流」）に対する反論のつもりである。
各社とも沖繩交渉の過程はよく解つて

おり、今の最大の関心は共同声明の
テキストを scoop するに止つた。このような

各社の関心をそらすためにも、今後
懇談では沖繩以外のことについても

話したいと思つており、それも聞かれる
から ディフエント するといふのではなく、自費

方から話をやるようにしたいので、含んじ
おいて欲しい。